



# ДОБРА СПРАВА

ТЕВЕТ 5783

№ 195

ГРУДЕНЬ 2022



ГАЗЕТА БФ "ХЕСЕД ШААРЕЙ ЦІОН"

ОДЕСА

Видається за підтримки "Джойнт" JDC

International Fellowship of Christians and Jews



## ДЕНЬ СОБОРНОСТІ УКРАЇНИ

День соборності України – державне свято. Відзначається щорічно, 22 січня, у день проголошення 1919 року Акту возз'єднання Української народної республіки (УНР) та Західно-Української народної республіки (ЗУНР) до єдиної української держави.

На офіційному рівні свято соборності вперше за 20 років було урочисто відзначено 22 січня 1939 р.

Відбулося це у Карпатській Україні (м. Хуст), на той час – автономній республіці Чехословаччини.

Це була чудова нагода нагадати закарпатцям про волю, висловлену на з'їзді Всенародних українських зборів у Хусті 21 січня 1919 р. про приєднання Закарпаття до Української Народної Республіки зі столицею у Києві.

Це була не просто маніфестація, а найбільша за 20 років перебування краю у складі Чехословаччини демонстрація

місцевого населення за участю 30 тисяч людей, які з'їхали до столиці Карпатської України з усіх куточків краю.

Патріотичні сили України у передчутті розпаду СРСР об'єдналися та 21 січня 1990 року



організували "живий ланцюг" між Києвом та Львовом як символ духовної єдності людей східних та західних земель України та існування єдиної, соборної України.

Від 1 до 3 мільйонів людей, узявшись за руки, створили на дорогах та

шосе безперервний ланцюг від Києва до Львова.

Ця акція стала однією з найяскравіших подій під час руху за відродження незалежної, соборної та демократичної України.

У 2022 році Україна відзначатиме чергову річницю проголошення Акту возз'єднання Української Народної Республіки та Західно-Української Народної Республіки.

Цього дня у Києві відбудуться офіційні урочисті заходи, у яких візьмуть участь керівники країни.

Зокрема, відбудеться урочисте покладання квітів до пам'ятників Тарасу Шевченку та Михайлу Грушевському. На будинках державних установ цього дня будуть вивішені національні прапори.

У музеях плануються виставки архівних документів, присвячених знаковим подіям та особистостям Української революції 1917-21 рр.

Піст 10 Тевета 2 стор.

Міжнародний день волонтера 2 стор.

Олександр Козарновський "Неймовірна історія..." 3 стор.

Діє "Гаряча лінія" 4 стор.

Марк Штейнберг "Єврейський щит СРСР" 5 стор.

Владислав Кітик "На двох – півстоліття" 6 стор.

Віра Шаховцева "Оздоровчі заходи" 7 стор.

Гіде Мопассан "Позбулася!" 8 стор.

Одеса у старих фотографіях 9 стор.

Михайло Гаузнер "Неординарні особистості" 10 стор.

Країна Поезія 11 стор.

Посмішка 12 стор.

## МІЖНАРОДНИЙ ДЕНЬ ПАМ'ЯТІ ЖЕРТВ ГОЛОКОСТУ



Міжнародний день пам'яті жертв Голокосту відзначається 27 січня. Встановлено Генеральною Асамблеєю ООН 1 листопада 2005 року (Резолюція №60/7). Ініціаторами ухвалення документа виступили Ізраїль, Канада, Австралія, Україна, Росія, США, а їхніми співавторами – ще більше 90 держав.

Дата 27 січня була обрана тому, що цього дня радянські війська звільнили концентраційний табір Освенцім, розташований за

сімдесят кілометрів від Кракова. У фашистських таборах було знищено 6 мільйонів євреїв та мільйони осіб інших національностей, в Освенцімі загинуло 1,5 мільйона осіб, з яких понад мільйон склали євреї. Генеральний секретар ООН Кофі Аннан сказав: "Голокост – це безпрецедентний прояв зла, який не можна просто залишити в минулому та забути".

Вперше Міжнародний день пам'яті жертв Голокосту відзначався у всьому світі у 2006 році.

### ВІТТАЄМО З ЮВІЛЕЄМ!

Правління, співробітники, волонтери і клієнти Хеседа від усього серця поздоровляють  
Генерального директора  
Благодійної Фундації «Хесед Шаарей Ціон»  
**Анатолія Юхимовича КЕСЕЛЬМАНА**  
з 50-річчям

і щиро бажають йому невичерпної життєвої енергії, здоров'я, бадьорості, добробуту, щастя і довголіття!

Служба "Мокед-Лакашіш" – 737-40-21; Служба "Харчування" – 737-40-11;  
Програма "Медицина" – 737-40-27; Культурний центр – 737-40-13;  
Служба волонтерів – 737-40-24; Волонтерська вітальня – 737-40-32;  
Денний центр – 737-40-30; Редакція газети "Добра справа" – 737-40-12



## Новини світу, України, Одеси

Президента України Володимира Зеленського визнали людиною року за версією Financial Times: «Українського президента з його щоденними зверненнями порівнюють із британським прем'єром годин Другої світової війни Уїнстоном Черчиллем».

Американське видання Politico визнало президента України Володимира Зеленського найвпливовішою людиною в Європі.

Європарламент затвердив надання для України 18 млрд євро.

Рада Європейського Союзу, а також Австралія запровадили з 5 грудня 2022 р. обмеження ціни на нафту та нафтопродукти, що постачаються морським транспортом із Російської Федерації, на рівні 60 доларів США за барель.

Україна стала лауреатом головної правозахисної нагороди Євросоюзу за 2022 рік – премії Сахарова.

Володимир Зеленський прибув до Вашингтона і провів зустрічі та спільну прес-конференцію з Джо Байденом. Потім президент України виступив на спільному засіданні Сенату та Палати представників США.

Президент України Володимир Зеленський запропонував створити новий міжнародний інститут зі штаб-квартирою у Києві чи Одесі, який стане новим ефективним та дієвим інструментом для за побігання та швидкого реагування на світові продовольчі кризи.

Країни Європейського союзу домовилися про встановлення граничної ціни на газ на рівні 180 євро.

Президент Зеленський закликав владу Грузії проявити милосердя та відпустити М.Саакашвілі на лікування за кордон.

Король Великобританії Карл III відвідав єврейський громадський центр JW3 у Лондоні і взяв участь у святкуванні Хануки, станцював хору та отримав у подарунок ханукію.

У Німеччині арештовано членів ультраправонацистського угруповання, яке готувало теракт у Бундестазі.

## П І С Т І О Т Е В Е Т А

Десятого числа місяця Тевет в 3336 від Створення світу (425 р. до н. е.) війська вавилонського царя Нухаднецара (Навуходносора) взяли облогу Єрусалим.

Облога тривала два з половиною роки. Були пробиті стіни міста і підпалено Храм.

Це означало втрату єврейським народом незалежності.

Почалося його вигнання до Вавилону на 70 років.

Десяте Тевета (Асара-Бетевет) (у 2023 році випадає на 3 січня) відзначається як день

жалоби, посту та каяття. Піст повинен пробуджувати серце і



прокладати шлях до каяття, нагадувати нам про наші погані вчинки, про гріхи наших батьків, які накликали і на них, і на нас страшні біди.

Їжа та напої заборонені від світанку до ночі. Як і в інші дні постів, що продовжуються тільки в денний час (Піст Гедалії, 17 Тамуза і Піст Естер), дозволено вмиватися, умащуватися і носити шкіряне взуття – все це заборонено лише 9 Ава і в Йом-Кіпур.

Хворі (навіть не сильно), вагітні та годуючі жінки, яким важко постити, а також діти звільнені від обов'язку постити.

Однак вони не повинні їсти за всіх, і цього дня їм слід обмежитися простою їжею.

До денних молитов додають фрагменти, що стосуються Асара-Бетевету і дняпосту. Також читають покаяні молитви Слехот. Нещодавно 10 Тевета було обрано як "День спільного Кадиша" на згадку про загиблих у Голокості. Дуже багато з шести мільйонів євреїв загинули жорстокою смертю, і дата їхньої загибелі невідома, тому що не залишилося свідків їхньої смерті.

10-го Тевета запалюють поминальну свічку (нер нешама), вимовляють Кадиш і навчають розділи з Мішни в ім'я душ цих мучеників.

## МІЖНАРОДНИЙ ДЕНЬ ВОЛОНТЕРА

У 1985 році Генеральна Асамблея ООН запропонувала урядам всього світу щорічно відзначати Міжнародний день волонтера в економічному і соціальному розвитку 5 грудня.

Волонтери – це люди, які проводять вільний час на благо суспільства. У Всесвітній декларації говориться, що вони мають право присвячувати свій талант, час, енергію індивідуальним і колективним діям, не розраховуючи на винагороду за це.

ООН постійно закликає держави вжити заходів для підвищення обізнаності про важливий внесок волонтерської служби, і тим самим заохотити ще більше людей у всіх сферах діяльності пропонувати свої послуги волонтерів як вдома, так і за кордоном.

4 грудня в концертному залі Urban Music Hall, розташованому в центрі Одеси, Єврейський студентський культурний центр «Гігель» організував велике свято для волонтерів Одеси. Були запрошені волонтери благодійного

фонду Chesed Shaare Zion, громадського центру Мігдаль, Єврейського культурного центру Бейт Грант та Культурного центру "Гігель".

Команда з Хеседа була найчисленнішою. До її складу увійшли ветерани волонтерського

Коли всі були комфортно розміщені, на перший план вийшли ведучі свята Григорій Гришило та Юлія Савіна. Вони всебічно висвітлювали історію зародження і поширення волонтерського руху по всьому світу.

З найтеплішими привітаннями та сердечними побажаннями всім присутнім волонтерам Одеси виступив директор Одеського офісу «Джойнт» Оксана Зелінська та координатор проекту «Взаємодія» Ірина Верведа.

Після цього волонтерів запросили на фуршет. Частування було чудове. Потім відбулася церемонія нагородження. Волонтери отримали подячні грамоти. Нікого не забули. Радісні моменти були відображені в кожній волонтерській організації, а потім відбулося загальне фотографування – «Фото на пам'ять».

І майже без перерви розпочався концерт! Виступали

музиканти. Своїми запальними, чисто одеськими піснями вони настільки розіграли публіку, що танцювати почали практично всі. Ми танцювали і танцювали, забуваючи про недуги.

Всі, з ким можна було поспілкуватися, говорили в один голос: «Свято вдалося на славу!».

Величезна подяка всім, хто організував і провів незабутній захід в такий непростий воєнний час – всім керівникам організацій, де є волонтери, і чудовій команді волонтерів «Гігель» на чолі з Євгеном Хоржевським. На святі вони були всюди, де була потрібна їхня допомога – на прийомі, в залі, в гардеробі...

Сердечна подяка керівництву «Джойнта» за виділення матеріальних ресурсів для організації та проведення такого свята. Велика подяка керівництву Хеседа, а також Ірині Верведа та координаторці Діні Попель за свято, яке скрасило наші бурхливі будні. Заряд доброти, який ми отримали, сторицею повернеться до наших клієнтів у нашій повсякденній діяльності.

Людмила Гальперіна

## ПОРАДИ ГОСПОДАРЦІ

### Перевірка якості продуктів (початок у № 189)

Про ненатуральність сиру свідчать краплинки вологи, що виділилися на поверхні шматка. Особливо яскраво це проявляється за умов кімнатної температури.

Напівтверді сири, у складі яких є рослинні жири, при нарізанні або налипають на ніж, або ламаються і кришаться.

При покупці чорної та червоної ікри потрібно уважно читати склад на банку: у ньому не повинно бути консерванту Е-239. Це заборонена речовина уротропін – потрапляючи у шлунок, він

виділяє токсичні речовини. Додатки Е-200 та Е-211 – єдині допустимі.

Про якість вина можна дізнатися по пляшці – її дно увігнуте, а сама пляшка зроблена з кольорового скла, щоб сонячне проміння не впливало на смак. На дні може бути невеликий осад, який осідає, якщо перевернути пляшку. Після відкриття огляньте пробку на предмет номера партії, назви вина та заводу-виробника.

Нарізати свіжий хліб тонкими скибочками допоможе нагрітий в окропі і швидко витертий насухо ніж.

Якщо протягом 1 хвилини потримати в роті скибочку огірка, можна повністю усунути неприємний запах.

Щоб вміст яйця, що тріснуло, не вилився назовні під час варіння, у воду потрібно додати трохи оцту.

Опустіть чарку/келик напівсолодкого або напівсухого вина в емкість з водою. Добре вино залишиться у келиху, оскільки його щільність більша, ніж у води, а сурогат пофарбує воду.

Щоб перевірити справжність вершкового масла, достатньо

змастити ним папірець і підпалити його. Під час горіння натуральна олія виділятиме приємний аромат, а маргарин, що горить, матиме неприємний сальний запах.

Щоб зварена картопля вийшла розсипчастою, потрібно під час варіння, окрім солі, додати в каструлю ще й щіпку цукру. Коли картопля звариться, необхідно злити відвар, знову поставити каструлю на вогонь і протягом хвилини-двох періодично струшувати вміст, даючи картоплі рівномірно просохнути.

















## ОДЕСА У СТАРИХ ФОТОГРАФІЯХ

### Рубрику веде Ілля Перстньов

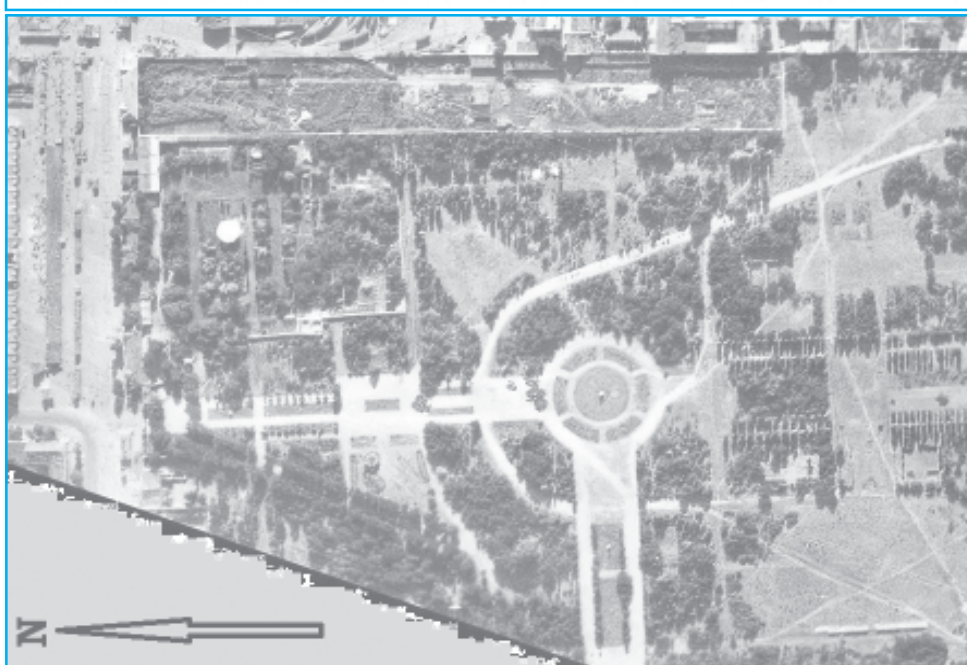
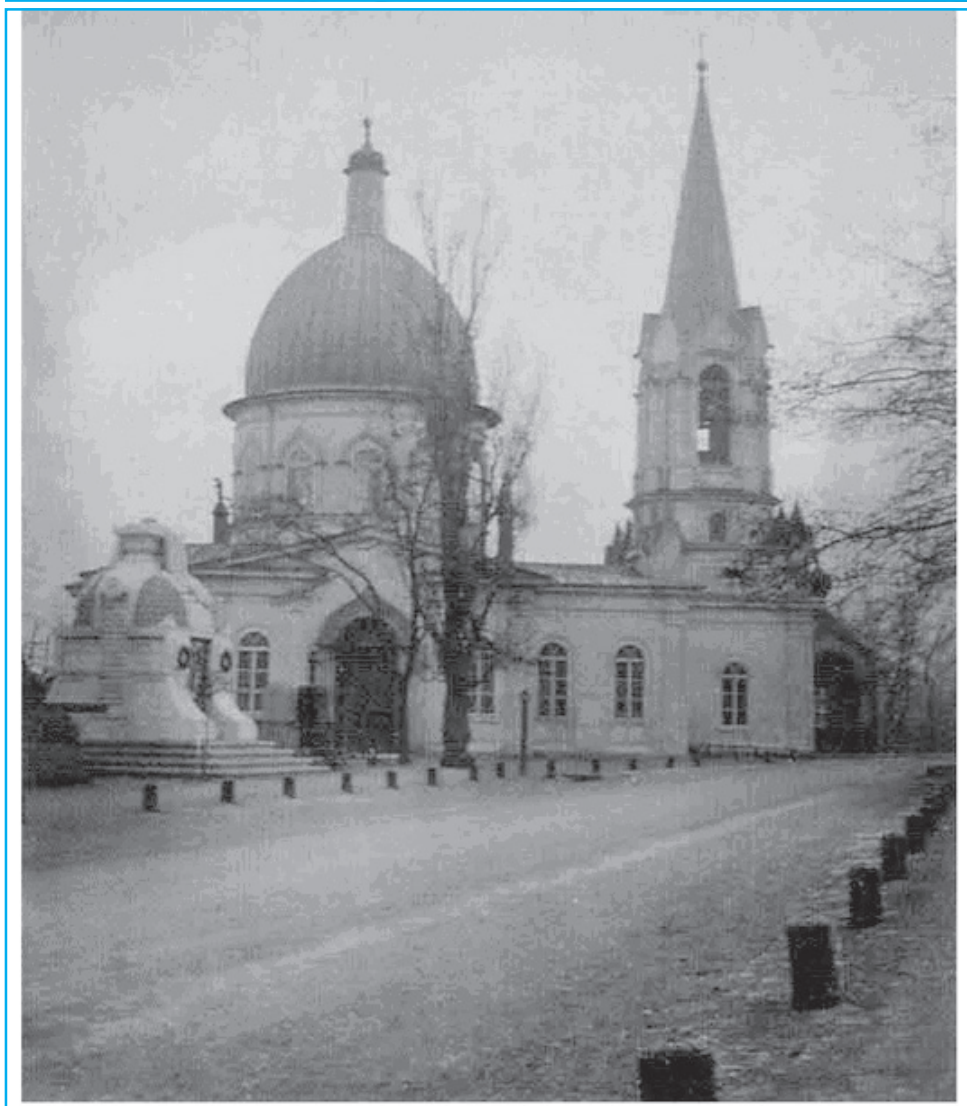
# ПРЕОБРАЖЕНСЬКИЙ ПАРК

Сьогодні ми закінчуємо свій довгий шлях по вулиці Преображенській, оскільки дійшли до її кінця. Преображенська вулиця упирається у Преображенський парк, який в різні роки був місцем скорботи і молитви, радості і зневаги, веселощів і зневіри. Він розташований на кордоні легендарної Молдаванки, історичного центру міста і Сахалінчика. Він був створений у 1933 році на місці старих кладовищ. Старі міські кладовища, розподілені за віросповіданням померлих — християнських, єврейських (перші поховання в єврейському комплексі кладовища датуються 1792 роком), караїмських, мусульманських і деяких місць поховань померлих від чуми і військових — з'явилися в Одесі під час її зародження в самому кінці вулиці Преображенської. Згодом територія цих кладовищ злилася воедино, і це кладовище стали називати Старим, Першим або Спасо-Преображенським кладовищем Одеси.

За роки свого існування кладовище постійно розширювалося, досягнувши до початку ХХ століття площі в 34 гектари, і стало займати територію між вулицями Мечникова і Новоцепним рядом, Високим і Трамвайним провулками, а також утворилася «Чумна гора» по вулиці Водопроводній. 25 серпня 1820 року відбулося освячення цвинтарного православного храму в ім'я Всіх Святих, будівництво якого було розпочато в 1816 р. Видатних жителів дореволюційної Одеси ховали на старому кладовищі. Серед них: архітектор Ф.К. Бофо, Фелікс де Рібас, Віра Холодна. Як писав видатний дослідник історії Одеси А.В. Дорошенко: «Тут похована вся одеська знать, перші будівельники міста і порту. Тут... ніхто не знає, де, бреше брат Пушкіна Лев Сергійович, лежать, позбавлені надгробків і епітафій, суворовські генерали і герої дванадцятого року, рядові, корнети і прапорщики, есаули і сотники, ротмістри і капітани, полковники і генерал-майори, які загинули в бою, а також солдати всіх цих незліченних битв Росії, які загинули в госпіталях від ран. А цивільні городяни... видатні вчені Росії — професори і академіки, доктори теології і фізики, математики і психології, права і зоології, медицини і механіки, філології мистецтв, а також чистої математики; ректори Новоросійського університету та директори Рішельєвського ліцею; друзі і вороги А. С. Пушкіна... переговорники і купці; барони, графи і князі; таємні радники та патологоанатоми; археологи і нумізмати; консули і власники судових контор; російські дипломати; архітектори, які будували місто; художники і театральні режисери; літератори; композитори і багато почесних громадян міста...».

З приходом радянської влади кладовище зрівняли з землею, зруйнували надгробки і склепи та в 1937 році заснували Парк культури і відпочинку імені Ілліча, який згодом отримав символічну назву «Преображенський». Тут висаджували дерева, встановлювали атракціони і проводили танці, і навіть не згадували, що у них під ногами. Тут в різні роки були кафе, шашлики, наливайки, Луна-парк, кімната Сміху, літній кінотеатр і тир.

На представлених сьогодні фотографіях ми бачимо вхід до старого кладовища, цвинтарну церкву Всіх Святих, знімок парку Ілліча з німецького літака був зроблений в серпні 1944 р. перед останнім бомбардуванням Одеси фашистами.



## Новини світу, України, Одеси

Космічний корабель Oigon, здійснивши два зближення з Місяцем, повернувся на Землю.

Ліквідований лідер терористичної організації "Ісламська держава" Абу аль-Хасан аль-Ха шемі аль Кураші.

Британська мовна корпорація BBC включила Аллу Пугачову до списку 100 найвпливовіших жінок світу.

Нобелівську премію миру вручено білоруським правозахисникам Алесю Біляцькому та Яну Рачинському та голові українського "Центру громадянських свобод" Олександрю Матвійчуку.

У міськраді прийнято рішення про відкриття близько 150 пунктів обігріву, обладнаний їх опалювальними приладами, генераторами, місцями для приготування їжі та зарядки гаджетів, кімнатами матері та дитини. Вони отримали назву "Пункти незламності".

Почалося зариблення Хаджибейського лиману. Туди випустили понад вісім тонн мальків товстолаба та коропа.

Одеський оперний театр отримав цьогорічний «Оперний Оскар» на церемонії нагородження International Opera Awards, що відбулася у мадридському Театрі Реал.

Зеленський офіційно презентував кандидатуру Одеси для участі у міжнародній виставці EXPO-2030.

Пам'ятник «Засновникам Одеси» буде тимчасово перенесено в Одеський художній музей. Сам постамент зі скульптурою Катерини закриють на території, а фігури Хосе де Рібаса, Франца де Волана, Григорія Потьомкіна та Платона Зубова будуть зберігатися у фондах.

Одеські архітектори підготували візуалізацію проекту можливого майбутнього Катерининської площі. Запропоновано на місці пам'ятника Катерині II встановити фонтан та розширити пішохідну зону, зробивши площу більш схожою на європейський варіант площ.

Турецька компанія Karpowership має направити до Одеси трьох суден-електростанцій загальною потужністю 300 мегаватт для розміщення поряд з Одесою. За повною потужністю можна забезпечити електроенергією до 1 мільйона абонентів.

Скульптуру Пушкіна, встановлену на вулиці його імені біля входу до музею, обгородили дерев'яними щитами, щоб захистити від вандалів, які часто її розмальовують.

Підписано контракт на поставку до Одеси 13-ти нових трисекційних трамваїв. Вартість тендеру становила 20 мільйонів євро, які надав Європейський банк реконструкції та розвитку.

На Приморському бульварі біля пам'ятника Дюку встановили традиційну ханукію.





# Країна Поезія



**До 85-річчя зі дня народження  
Віталій ІВАЩЕНКО**

Іващенко Віталій Вадимович народився 12 грудня 1937 р. в місті Сміла Черкаської області. Поет, театральний діяч, науковець, винахідник, кандидат технічних наук. Автор 100 друкованих наукових робіт. Він— організатор (1959) і художній керівник студентського комедійного Естрадного Театру Аматорів КПІ, автор 17-ти збірок філософської і любовної лірики. Книга вибраних поезій «Ми — українці!» нагороджена спеціальним дипломом «За вагомий внесок у розвиток української поезії». Заслужений працівник культури України.

**Магічний портсигар**

«Подарувала Петі портсигар,  
Всередині - фото моє, як відкрити.»  
«Чи оцінив Петро твій щедрий дар?»  
«Напевно, бо зразу покинув курити.»

**Хто батько?**

- Міліція! Рятуйте, бо татуся б'ють!  
І дійсно, двоє рубляється завзято.  
- Синоку, а котрий із цих двох твій тато?  
- Не знаю. Саме це ж вони з'ясовують.

**Швидкість**

Вивчали - як говорять?  
Не зміст, а швидкість лише.  
І висновки дослідження такі:  
На сімдесят відсотків жінки говорять швидше,  
Ніж розуміють їх чоловіки.

**Зрозуміла**

Білявці- лікар: "Щоб не мали ви проблем,  
Одну пігулку, як лягаєте у ліжку".  
Задумалась вона. Проворкувала ніжно:  
"Це виходить десь двадцять пігулок на день?"

**Не привди...**

«Спокійно розважався Адам в своїм раю...  
Господь поклопотався: «Не маєш ти турбот.  
Щоб ти не розслаблявся, я Єву приведу».  
Тоді з'явилась фраза: «Не приведи, Господь!»

**Кретині**

«Кретин! Який моторчик у машині?  
Що за дорога? Ремінь – як ярмо!  
Ми другу курку ледь не задушили!».  
«Кохана, дай я сяду за кермо».

**Геть суддю!**

Суддя:  
«Якщо ще раз  
хтось крикне «Геть суддю!»,  
Того в три шиї випremo на вулицю!»  
Всі заспокоїлись. І раптом «Геть суддю!»  
«Підсудний, сядьте!  
Вас це не стосується!»

**Прекрасні дарунки**

Шум в голові. Раптом чується Голос:  
— Пива холодного пляшечку хочеш?  
Хочеш, щоб гроші лежали навколо?  
Щоби вуста щебетали дівочі?  
  
— Боже, за що ці дарунки прекрасні:  
Пиво, дівчата і доларів пачка?  
Дякую! Хто ти? Ти рибка із казки?  
— Ні, я не рибка. Я – біла гарячка.

**Реаліст**

– Про що ти мрієш?  
– Буде, наче сон:  
Знайду сто тисяч доларів! Нормально?  
– Але чому тоді вже не мільйон?  
– Я думаю, мільйон – це нереально!

**Чесна відповідь**

—Щодня, шановний, скільки Ви спите?  
—Щодня? Дві-три години, як прийдеться.  
—Це дуже мало! Втома Вас зведе.  
—Я сплю ще й уночі годин по десять.

**Дитячий  
куточок**

**М. Литвинець**

**Грудень**

Уночі мороз поволі  
Інеєм упав на шлях...  
Спотикається на полі  
Місяць грудень по грудках.

І тому такий він гнівний,  
Дружить з вітром крижаним.  
А хуртеча рівно-рівно  
Засипає слід за ним.

Сипле сніг, мов стеле килим,  
Щоб за груднем із дібров  
Тим рипучим снігом білим  
Рік Новий до нас ішов.

**Н. Забіла**

**Грудень**

Змерзлим грудням скрізь і всюди  
Вкрилось поле і шляхи.  
— Це вже Грудень! — кажуть люди  
І вдягають кожухи.

І дерева в білий іній  
Вбрались, як у козушок.  
Річка спить у кризі синій,  
І замовкнув спів пташок.

Завмирає вся природа.  
А у нас кипить життя:  
Йде робота по заводах,  
Йдуть у школах заняття.

**Т. Масенко**

\*\*\*

Всі річки тепер в обнові,  
Біле скло над бережком.  
Ходить грудень по діброві,  
Застеляє світ сніжком.

Вишні з інею розквітлі,  
В білих шубах всі дубки.  
Позирають ночі світлі  
В розмальовані шибки.

Є вже саночки новенькі,  
Є хороші ковзани,  
А мороз веселий дзенька,  
Налітає з даліни.

**Т. Коломієць**

\*\*\*

Дорожній майстер грудень  
Мости будує всюди,  
Вкриває ріки кригою,  
Воює із відлигою:  
Дороги приморожує  
Ще й снігом припорошує,  
Щоб на дзвінких санчатах  
Новому року мчати.

**Л. Кир'яненко**

**Грудень— первісток зими**

Відійшла в минуле осінь.  
Грудень – первісток зими –  
оглядає володіння.  
Сніг іскриться під саньми.  
В білих шатах ліс дрімає.  
Кригою взялись річки.  
І виблискують під сонцем,  
як посріблені стрічки.  
Навкруги панує спокій,  
а в сусідньому дворі  
червоніють горобини,  
ніби спалахи зорі.

**Н. Карпенко**

**У грудня нежить**

Стоїть погода така похмура...  
У грудня нежить, температура!  
Лягли на плечі йому тумани,  
Його колотить і лихоманить.

Він, певно, трохи перестарався,  
Коли з порога до праці взявся,  
Коли морозом тріскучим вмився...  
Наш місяць грудень десь застудився.

**Н. Карпенко**

**Грудень**

Грудень тихо наступає,  
Землю снігом посипає.  
Подивись лишень сюди –  
Та це ж зайчика сліди.

Де ж наш сірий заховався? –  
Він у білу шубку вбрався.  
Більше зайчик не боїться  
Ні вовчиська, ні лисиці.

Молодше командирське звання	Жирний бульйон	Домовина	Група продавчих депутатів	Туди літав наш президент	Найдоромча людина на Землі	...портрет-автор і майстер бойових мистецтв	Топографічне відображення	...Клод Ван Дамм
Бог лісів і охоронець стад	Сезон розцвітання почиттів	Малолітражна ріка	Каркасна пов'язка, пояс	Човен у народі Півночі	Манільське прядиво	Складові знаки в японці	Столиця Туреччини	Косенія, Акісія
Іонуючий предмет, річ	Німецька фірма фото-пліки	Країна Фіделя Кастро	Монгольський пастух	Металургійне паливо	Рідка заправка для тіста	Почесна популярність	Египетський бог сонця	Район Стокгольма
Бальний танець	Гаял, мітун	Місце для роздрібно-торгівлі	Прилад для вимрювання швидкості судна	Пожива, користь, вигода	Стрільб острілами	Небезпечна, несприятлива ситуація	Геометричне тіло	Широкі жіночі пальто
Вага, шановна ювелірами	Держава в Західній Азії, раніше "Золотий берег"	Всесвідний птах	Азійський спиртний напій					

**Відповіді на кросворд у № 194**

**Горизонтально:**

- Гиндукуш. 5. Павильон. 9. Роу. 10. Мажордом. 14. Чуткість. 18. Зулус. 19. Сосна. 21. Левит. 23. "Конкорд". 25. Выигрыш. 26. Иудея. 27. Пловдив. 29. Заречье. 31. Амман. 32. Денеб. 34. Фанат. 35. Лонжерон. 39. Балясина. 43. Бек. 44. Свиблово. 45. Астерикс.

**Вертикально:**

- Грум. 2. Дело. 3. Корд. 4. Шрам. 5. Путч. 6. Вест. 7. Лидо. 8. Нить. 11. Жулан. 12. Расхождение. 13. Отс. 15. Уха. 16. Каллиграфия. 17. Сквер. 18. Закупка. 20. Стадион. 22. Ташкент. 24. Див. 25. Вяз. 28. Обмен. 30. Чанди. 32. Дно. 33. Бра. 35. Люкс. 36. Жлоб. 37. Рыло. 38. Небо. 39. Бука. 40. Лист. 41. Севр. 42. Атас.

**Шановні клієнти!**

Всі, хто має можливість допомогти  
незаможним людям,  
спрямовуйте, будь ласка,  
свої внески за адресою:  
Україна,  
м. Одеса, Приморський район,  
БФ "Хесед Шаарей Ціон"  
код ЄДРПОУ 34321888  
IBAN: UA713510050000026006267265700  
в ПАТ "УкрСиббанк"  
МФО 351005  
65023, м. Одеса,  
вул. Ніжинська, 77/79.


**Літературна студія  
"Відвертість"  
запрошує поетів.**

У програмі:  
основи віршування та перекладу,  
творчість поетів —  
класиків та сучасників,  
творчі вечори.  
Засідання проводяться  
у Культурному центрі  
БФ "Хесед Шаарей Ціон"  
Адреса: вул. Ніжинська, 77/79

**Посмішка**

Жінці потрібно лише кілька речей, щоб бути щасливою... але кожен день — нових.

Життя — не цукор, якщо в ньому немає солі.

Те, що ви ображені, не означає, що ви маєте рацію.

Якщо життя протікає добре, значить, воно тріснуло.

Минуле не повернути, але як же його можна вивернути!

Справ накопичилося стільки, що ліні стало не вистачати.

Лінь є найкращим із семи смертних гріхів. Вона не дозволяє іншим шістьом статися.

Бути песимістом зручно. Або ви маєте рацію, або бувають приємні сюрпризи.

Коли бабуся була маленькою, для неї все було тільки чорним або білим. Це можна побачити на фотографіях.

У мене є совість, але я її не ношу з собою, боюся втратити.

Іноді будильник допомагає прокинутися, але частіше він заважає спати.

Одні з роками стають розумнішими, інші старіють.

Найкраща вправа для рук — перерахування грошей.

У продаж надійшла новітня сковорода з електронним антипригарним покриттям: коли ваша їжа починає горіти, в квартирі автоматично відключається інтернет.

Здоров'я — це коли все болить, але ще є сили не йти до лікаря.

Запис на автовідповідачі: «Якщо у вас погані новини, скажіть це відразу; якщо вони добрі, дочекайтеся на звуковий сигнал».

Зняти недорогу квартиру в столиці можна тільки фотоапаратом.

Завжди несподівано закінчуються гроші, молодість, відпустка і сіль.

Не ображайтеся на чоловіка, якщо він забуває про день народження — він просто не помічає вашого віку.

Шахматисти найбільше стежать за своїми фігурами.

Літо — це пора року, коли дуже жарко робити те, що було дуже холодно робити взимку.

Перш ніж сказати дурницю — подумайте!

Вовки не можуть бути ситими, поки вівці цілі!

Життя займає у людей страшенно велику кількість часу.

Гнів — це стан, при якому язик працює швидше, ніж мозок.

Ліки допомагають тим, хто продає їх найкраще.

**УВАГА!**

**Шанувальники танців** — чоловіки та жінки — на вас чекають у сучасному самобутньому танцювальному ансамблі "Фрейлехс".

**Усі, хто любить співати**, приєднуйтеся до нашого хорového колективу "Файерлех" ("Вогники").

**Охочих розвивати розум і кмітливість** запрошуємо до Шахової студії "Дебют", незалежно від віку та рівня підготовки.

Адреса: вул. Ніжинська, 77/79

КУЛЬТУРНИЙ ЦЕНТР БФ "ХЕСЕД ШААРЕЙ ЦІОН"  
Тел. 737-40-13, 067-518-10-41

Ганна Львівна Розен

**Шановні читачі!**

Культурний центр БФ "Хесед Шаарей Ціон"  
оголошує набір на шестимісячні курси з вивчення  
**МІЖНАРОДНОЇ МОВИ ЕСПЕРАНТО**

Адреса: вул. Ніжинська, 77/79, 2-й поверх, каб. 214  
Тел.: 067 518 10 53; 767-72-39

**ПРИЙМІТЬ ШИРИ ВІТАННЯ!  
ЮВІЛЯРИ БФ "ХЕСЕД ШААРЕЙ ЦІОН"**

<b>95 років</b>	Рашковський	Корицька Світлана	Пантелєєв Федір	<b>80 років</b>
Васильєва Поля	Михайло	Кузнецова Лілія	Самбірська Жанетта	Акчурін Юрій
Коган Ганна	Свояк Володимир	Кушнір Марія	Співак Ісаак	Глігач Бетя
<b>90 років</b>	Томашпільська Ганна	Лейдерман Леонід	Уманська Галина	Гомберг Віктор
Жарій Нінель	<b>85 років</b>	Ліхтарьова Любов	Усенко Марія	Гордієнко Олександр
Животівська Лариса	Гольберг Олена	Медведева Раїса	Файнштейн Олександр	Зарудна Лідія
Клейнер Валентин	Гун Олександр	Михайлуца Жосана	Харченко Неоніла	Зубчик Віталій
Лесяк Віліна	Едемська Стелла	Міхеєва Наталія	Шустер Наум	Ліквер Анатолій
Полонецький	Колісник Анатолій	Новікова Тетяна	Емельдеш	Нодельман Віктор
Михайло	Колтун Єлизавета	Носковська Світлана	Олександр	Осадча Феня

**ІМЕННИКИ—ВОЛОНТЕРИ БФ "ХЕСЕД ШААРЕЙ ЦІОН"**

Білоцерківський Євген	Маркова Тетяна	Сергієнко Вікторія
Вайнблат Інна	Михайлуца	Толкачова Євгенія
Войников Олександр	Микола	Федорченко Вікторія
Гершун Ольга	Нісенбаум Емілія	Юркова Світлана

Засновник та видавець —  
БФ "ХЕСЕД ШААРЕЙ ЦІОН" (м. Одеса)

Свідоцтво про держреєстрацію 1153-34-Р,  
серія ОД, видано 7 червня 2006 р.

Газета видається за підтримки  
Claims Conference и American  
Jewish Joint Distribution Committee

Некомерційне видання. Розповсюджується безкоштовно  
Реклама та оголошення публікуються безкоштовно.

Індекс видання — 09720

Надруковано у ТОВ "Press Corporation Limited"  
21034 Вінниця, вул. Чехова, 12А

Наклад 3650 прим. Зам. № \_\_\_\_\_

Головний редактор  
Семен ВАЙНБЛАТ  
Редакційна колегія:

А. Кесельман,  
М. Гаузнєр, П. Козленко  
Комп'ютерна верстка  
І. Глаголевський  
Перекладач  
А. Кузнецова

Надіслані матеріали  
не рецензуються і не повертаються.  
Листування із читачами —  
лише на сторінках газети.  
Редакція залишає за собою право  
редагувати  
і скорочувати надіслані матеріали.  
Відповідальність за достеменність  
фактів несуть автори.

Адреса редакції:  
65023, Одеса, вул. Ніжинська, 77/79  
Поштова адреса:  
65045, Одеса, а/с 110  
Тел.: 737-40-12  
dobroedelo.ddns.net